

YT-72453	PL	DE	UA	LV
CZUJNIK ZEGAROWY ELEKTRONICZNY	ELEKTRONISCHE MESSUHR	ЕЛЕКТРОННИЙ ЦИФЕРБЛАТНИЙ ІНДИКАТОР	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИЛАДУ	ELEKTRONISKAIS MĒRPULKSTENIS
CHARAKTERYSTYKA PRZYRZĄDU <p>CzuJNIk zegarowy służy do pomiaru niewielkich odległości, np. tolerancji wymiarów i zwykle jest używany po zamocowaniu na statywie lub specjalnym uchwycie. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego: Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją. Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. UWAGA! Produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o miarach”.</p>	GERÄTEBESCHREIBUNG <p>Die Messuhr dient zur Messung kleiner Abstände, wie z. B. Maßtoleranzen, und wird in der Regel bei der Montage auf einem Stativ oder einem speziellen Griff verwendet. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab, deshalb: Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie auf. Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung. ACHTUNG! Das Produkt ist kein Messgerät im Sinne des „Messwesengesetzes“.</p>	ЕЛЕКТРОННИЙ ЦИФЕРБЛАТНИЙ ІНДИКАТОР <p>Циферблатний індикатор використовується для вимірювання невеликих відстаней, наприклад, допусків розмірів, і зазвичай використовується при встановленні на штативі або в спеціальному тримачі. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому: Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її. Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникла внаслідок недотримання правил тех- ніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції. УВАГА! Пристрій не є вимірювальним засобом за змістом Закону «Про міри».</p>	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИЛАДУ <p>Циферблатний індикатор використовується для вимірювання невеликих відстаней, наприклад, допусків розмірів, і зазвичай використовується при встановленні на штативі або в спеціальному тримачі. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому: Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її. Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил тех- ніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції. УВАГА! Пристрій не є вимірювальним засобом за змістом Закону «Про міри».</p>	ELEKTRONISKAIS MĒRPULKSTENIS <p>Mērišanas aparāts ir paredzēts nelielu attālumu, piemēram izmēru lielāides mērīšanai un parasti tiek izmantots pēc tā uzstādīšanas uz statīva vai tīrāšā turētāja. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc: pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to. Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus. UZMANĪBU! Ierīce nav mērinstrumenta <i>[Polijas Republikas]</i> Metroloģijas likuma izpratnē.</p>
DANIE TECHNICZNE <p>Zakres pomiarowy: 0 – 12,7 mm Dokładność pomiaru: 0,01 mm Średnica zegara: 57 mm Średnica trzpienia montażowego: 8 mm Zasilanie: 1,5 V d.c. (1 x LR44) Temperatura pracy: 0 °C ~ +40 °C Temperatura przechowywania: -20 °C ~ +70 °C Maksymalna wilgotność względna: 80% Prędkość odpowiedzi: ≤ 0,5 m/s</p>	TECHNISCHE DATEN <p>Messbereich: 0 – 12,7 mm Messgenauigkeit: 0.01 mm Durchmesser der Uhr: 57 mm Durchmesser des Befestigungsstifts: 8 mm Stromversorgung: 1,5 V Gleichstrom (1 x LR44) Betriebstemperatur: 0 °C ~ +40 °C Lagertemperatur: -20 °C ~ +70 °C Maximale relative Feuchtigkeit: 80% Rücklaufquote: ≤ 0,5 m/s</p>	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ <p>Діапазон вимірювання: 0 – 12,7 мм Точність вимірювання: 0,01 мм Діаметр циферблата: 57 мм Діаметр монтажного штифта 8 мм Джерело живлення: 1,5 V пост.струму (1 x LR44) Робоча температура: 0 °C ~ +40 °C Температура зберігання: -20 °C ~ +70 °C Максимальна відносна вологість: 80% Швидкість відповіді: ≤ 0,5 м/с</p>	TEHNISKIE DATI <p>Mērīšanas diapazons: 0–12,7 mm Mērīšanas precizitāte: 0,01 mm Pulksteņa diametrs: 57 mm Montāžas tapas diametrs: 8 mm Barošana: 1,5 V DC (1 × LR44) Darba temperatūra: 0 °C ~ +40 °C Uzglabāšanas temperatūra: –20 °C ~ +70 °C Maksimālais relatīvais mitrums: 80 % Attbildes ātrums: ≤ 0,5 m.</p>	
WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA <p>Należy unikać upuszczania, rzucania lub uderzania przyrządem lub w przyrząd w przeciwnym wypadku należy liczyć się ze spadkiem precyzji pomiaru. Przyrząd nie należy przechowywać razem z innymi narzędziami, gdzie mógłby być narażony na uderzenia np. w trakcie transportu. Produkt utrzymywać w czystości, unikać kontaktu produktu z wodą lub innymi płynami. Produkt oczyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki, a następnie osuszyć. Nie stosować alkoholu, kwasów, środków ściernych lub żrących do czyszczenia produktu. Podczas długiego przechowywania należy z produktu wyjąć baterię. Produkt przechowywać i transportować w dostarczonych opakowaniach jednostkowych lub innych opakowaniach chroniących przed wstrząsami i uderzeniami. W miejscu przechowywania i w transporcie zapewnić temperaturę i wilgotność określoną w danych technicznych.</p>	SICHERHEITSHINWEISE <p>Vermeiden Sie das Fallenlassen, Werfen oder Schlagen mit dem Gerät bzw. des Geräts, andernfalls ist mit einer Verringerung der Messungsgenauigkeit zu rechnen. Das Gerät sollte nicht zusammen mit anderen Werkzeugen gelagert werden, bei denen es Stößen ausgesetzt sein könnte, z. B. während des Transports. Halten Sie das Produkt sauber, vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend ab. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keinen Alkohol, keine Säuren, Scheuermittel oder ätzende Mittel. Nehmen Sie den Akku bei längerer Lagerung aus dem Gerät. Lagern und transportieren Sie das Produkt in der mitgelieferten oder einer anderen Verpackung, die vor Stößen und Schlägen schützt. Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebene Temperatur und Luftfeuchtigkeit am Lagerort und während des Transports eingehalten werden.</p>	ВИМОГИ ЩОДО БЕЗПЕКИ <p>Уникайте падіння, кидання приладу, удару приладом або по приладу, в іншому випадку точність вимірювання буде знижена. Прилад не слід зберігати разом з іншими інструментами, де він може піддаватися ударам, наприклад, під час транспортування. Зберігайте виріб чистим, уникайте контакту з водою або іншими рідинами. Чистіть виріб м'якою вологою тканиною, а потім висушіть. Не використовуйте для чищення виробу спирт, кислоти, абразиви або корозійні речовини. При тривалому зберіганні вийміть з пристрою батарею. Зберігайте і транспортуйте продукт в поставлених індивідуальних упаковках або інших упаковках для захисту від вібрації і ударів. Забезпечте температуру та вологість, зазначені в технічних даних, в місці зберігання та транспортування.</p>	ERĪCES LIETOŠANA <p><i>Baterijas uzstādīšana un nomaiņa</i> Baterijas nodalījums atrodas pulksteņa korpusa augšpusē. Atveriet baterijas nodalījuma vāku un ievietojiet tajā vienu bateriju tā, lai tā pozitīvais pōls būtu vērstš tajā pašā virzienā kā pulksteņa priekšpuse. Aizveriet baterijas nodalījumu.</p>	
<i>Klawisz funkcyjne</i> <p>Klawisz oznaczony „inch/mm” służy do zmiany jednostki pomiarowej pomiędzy milimetrami i calami. Klawisz oznaczony „ON/OFF” służy do uruchamiania i wyłączania przyrządu. Klawisz oznaczony „ZERO” służy do zerowania wskazania.</p>	<i>Funktionstasten</i> <p>Mit der Taste „inch/mm” können Sie die Maßeinheit zwischen Millimetern und Zoll umschalten. Die Taste „ON/OFF” dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Die Taste mit der Aufschrift „ZERO” dient zum Zurücksetzen der Anzeige.</p>	<i>Функційні клавіші</i> <p>Клавіша з позначкою «inch/mm» використовується для зміни одиниці вимірювання між міліметрами та дюймами. Клавіша з позначкою «ON/OFF» використовується для запуску та зупинки пристрою. Клавіша з позначкою «ZERO» використовується для обнулення індикації.</p>	<i>Funkciju taustiņi</i> <p>Taustiņš, kas apzīmēts ar “inch/mm” ir paredzēts mērvienības maiņai starp milimetriem un collām. Taustiņš, kas apzīmēts ar “ON/OFF”, ir paredzēts ierīces ieslēgšanai un izslēgšanai. Taustiņš, kas apzīmēts ar “ZERO”, tiek izmantots, lai atiestatītu rādījumu.</p>	
<i>Pomiar</i> <p>Przyrząd zamocować w statywie lub uchwycie. Końcówkę pomiarową przetrzeć suchą szmatką. Uruchomić przyrząd i w razie potrzeby wyzerować. Przyrząd jest gotowy do pracy. Po zakończonej pracy wyłączyć przyrząd i ewentualnie zdemontować go ze statywu lub uchwytu. W razie konieczności przystąpić do konserwacji. Konserwacji należy dokonać po każdorazowym demontażu ze statywu lub uchwytu.</p>	<i>Messung</i> <p>Befestigen Sie das Gerät im Stativ oder in der Halterung. Wischen Sie die Messspitze mit einem trockenen Tuch ab. Starten Sie das Gerät und setzen Sie es falls erforderlich auf Null zurück. Das Gerät ist einsatzbereit. Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit aus und nehmen Sie es ggf. vom Stativ oder der Halterung ab. Führen Sie bei Bedarf eine Wartung durch. Die Wartung sollte nach jedem Abnehmen vom Stativ oder der Halterung durchgeführt werden.</p>	<i>Вимірювання</i> <p>Прикріпіть пристрій до штативу або тримача. Протріть вимірювальний наконечник сухою ганчіркою. Запустіть прилад і при необхідності скиньте його. Прилад готовий до роботи. Після закінчення роботи вимкніть пристрій і, якщо треба, зніміть його з штативу або тримача. За необхідності приступіть до технічного обслуговування. Технічне обслуговування слід проводити після кожного зняття з штативу або тримача.</p>	<i>Mērīšana</i> <p>Piestipriniet ierīci pie statīva vai turētāja. Noslaukiet mērīšanas uzgali ar sausu lupatīņu. Iedarbiniet ierīci un, ja nepieciešams, atiestatiet to. Ierīce ir gatava darbībai. Pēc darba beigām izslēdziet ierīci un, ja nepieciešams, demontējiet to no statīva vai turētāja. Ja nepieciešams, veiciet tehnisko apkopi. Vienmēr veiciet ierīces tehnisko apkopi pēc tās demontāžas no statīva vai turētāja.</p>	
EN	RU	LT	CZ	
ELECTRONIC DIAL GAUGE	ЦИФЕРБЛАТНЫЙ ЦИФРОВОЙ ИНДИКАТОР	ELEKTRONINIS LAIKRODINIS MATUOKLIS	ELEKTRONICKÝ RUČÍČKOVÝ SNÍMAČ	
INSTRUMENT CHARACTERISTICS <p>The dial gauge is used to measure small distances, e.g. dimensional tolerances, and is usually used when mounted on a tripod or a special holder. The correct, reliable, and safe operation of the device depends on its proper use, therefore: Read the entire instructions manual before the first use of the device, and keep it for future reference. The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual. CAUTION! This product is not a measuring instrument within the meaning of the “Trade Metrology Act”.</p>	ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИБОРА <p>Циферблатный индикатор используется для измерения небольших расстояний, таких как допуски размеров, и обычно используется при установке на штатив или в специальный держатель. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому: Перед использованием устройства прочитайте все руководство и сохраните его. За ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства, поставщик ответственности не несет. ВНИМАНИЕ! Изделие не является средством измерений по смыслу Закона «О мерах».</p>	PRIETAISO CHARAKTERISTIKA <p>Laikrodinis matuoklis naudojamas mažiems atstumams, pvz., leistiniems matmenų nuokrypiams, matuoti ir paprastai naudojamas sumontavus ant trikojo arba specialios rankenos. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl: Prieš naudodamiesi prietaisu perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo. DEMESIO! Produktas nėra matavimo priemonė, kaip apibrėžta „Metrologijos įstatyme”.</p>	CHARAKTERISTIKA ZAŘIŽENÍ <p>Ručíčkový snímač se používá k měření krátkých vzdáleností, např. rozměrové tolerance, a obvykle se používá namontovaný na stativ nebo speciální držák. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto: Před použitím zařízení si přečtete celou příručku a uschovejte ji. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze. UPOZORNĚNÍ! Výrobek není měřicím přístrojem ve smyslu „Zákona o metrologii”.</p>	
TECHNICAL DATA <p>Measurement range: 0 – 12,7 mm Measurement accuracy: 0.01 mm Clock diameter: 57 mm Mounting pin diameter: 8 mm Power supply: 1.5 V DC (1 x LR44) Operating temperature: 0°C ~ +40°C Storage temperature: -20°C ~ +70°C Maximum relative humidity: 80% Response rate: ≤ 0.5 m/s</p>	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ <p>Диапазон измерений: 0 – 12,7 мм Точность измерений: 0,01 мм Диаметр циферблата: 57 мм Диаметр монтажного штифта: 8 мм Питание: 1,5 В пост.т. (1 x LR44) Рабочая температура: 0 °C ~ +40 °C Температура хранения: -20 °C ~ +70 °C Максимальная относительная влажность: 80% Частота ответов: ≤ 0,5 м/с</p>	TECHNINIAI DUOMENYS <p>Matavimo ribos: 0- 12,7 cm Matavimo tikslumas: 0,01 mm Laikrodžio skersmuo: 57 mm Montavimo kaišcio skersmuo: 8 mm Maitinimas: 1,5 v d.c. (1 x LR44) Darbo temperatūra: 0 °C ~ +40 °C Laikymo temperatūra: -20 °C ~ +70 °C Didžiausia santykinė drėgmė: 80% Atsako dažnis: ≤ 0,5 m/s</p>	TECHNICKÁ DATA <p>Rozsah měření: 0 - 12,7 mm Přesnost měření: 0,01 mm Průměr ciferníku: 57 mm Průměr montážního hrotu: 8 mm Napájení: 1,5 V DC (1 x LR44) Pracovní teplota: 0 °C ~ +40 °C Skladovací teplota: -20 °C ~ 70 °C Maximální relativní vlhkost: 80% Rychlost odezvy: ≤ 0,5 m/s</p>	
SAFETY REQUIREMENTS <p>Avoid dropping, throwing or hitting the instrument or the instrument with other objects otherwise the accuracy of the measurement will decrease. The instrument should not be stored together with other tools where it could be exposed to impacts, e.g. during transport. Keep the product clean, avoid contact with water or other liquids. Clean the product with a soft, damp cloth and then dry it. Do not use alcohol, acids, abrasives or caustics for cleaning the product. During long-term storage, remove the battery. Store and transport the product in supplied unit packaging or other packaging protecting against shocks and impacts. Ensure the temperature and humidity specified in the technical data in the place of storage and transport.</p>	УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ <p>Избегайте падения, бросания прибора, удара прибором или по прибору, в противном случае точность измерения будет снижена. Прибор не следует хранить вместе с другими инструментами, где он может подвергаться ударам, например, во время транспортировки. Храните изделие в чистоте, избегайте контакта с водой или другими жидкостями. Прибор чистите мягкой, влажной тканью, а затем высушите. Не используйте спирт, кислоты, коррозионные или абразивные средства для очистки продукта. При длительном хранении следует извлечь батарею из устройства. Храните и транспортируйте продукт в поставляемых индивидуальных упаковках или других упаковках для защиты от вибрации и ударов. Обеспечьте температуру и влажность, указанные в технических данных, в месте хранения и транспортировки.</p>	SAUGOS SĄLYGOS <p>Saugokite prietaisą nuo nukritimo, mėtymo ar prietaiso į prietaisą atitrenkimo, priešingu atveju matavimo tikslumas sumažės. Prietaiso negalima laikyti kartu su kitais įrankiais, kur jis gali būti veikiamas smūgių, pvz., transportuojant. Laikykite produktą švarų, venkite sąlyčio su vandeniu ar kitais skysčiais. Valykite minkštu, drėgnu skudurėliu. Produktu valymui nenaudokite alkoholio, rūgščių, abrazyvinių ar esdinančių priemonių. Ilgu laikymo metu, išimkite iš produkto bateriją. Laikykite ir transportuokite produktą pristatytose pakuotėse arba kitose pakuotėse, apsaugančiose nuo sukurtimų ir smūgių. Užtikrinkite laikymo ir transportavimo vietoje techniniuose duomenyse nurodytą temperatūrą ir drėgmę.</p>	BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE <p>Vyvarujte se upuštění, házení nebo nárazu nářadím nebo na nářadí, v opačném případě se sníží přesnost měření. Zařízení by nemělo být skladováno společně s jinými nástroji, kde by mohlo být vystaveno nárazům, např. během přepravy. Udržujte výrobek v čistotě, vyhýbejte se jeho kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami. Výrobek čistěte měkkým vlhkým hadříkem a následně osušte. K čištění výrobku nepoužívejte alkohol, kyseliny, abrazyvní ani korozivní prostředky. Pro dlouhodobé skladování vyjměte z produktu baterii. Uchovávejte a přepravujte výrobek v dodaných jednotkových baleních nebo jiných uvaalech chránících před otřesy a nárazy. V místě skladování a při přepravě zajistěte teplotu a vlhkost uvedenou v technických údajích.</p>	
PRODUCT OPERATION <p><i>Installing and replacing batteries</i> The battery compartment is located at the top of the clock case; slide the compartment cover out and place one battery in it so that its positive pole is in the same direction as the front of the clock. Close the battery compartment.</p>	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ <p><i>Сборка и замена батареи</i> Батарейный отсек расположен в верхней части корпуса индикатора, выдвиньте крышку отсека и поместите в него одну батарею так, чтобы ее положительный полюс был обращен в ту же сторону, что и передняя часть циферблата. Закройте крышку батарейного отсека.</p>	PRODUKTO VALDYMAS <p><i>Baterijos įdiegimas ir keitimas</i> Baterijų skyrius yra laikrodžio korpuso viršuje, ištraukite skyriaus dangtelį ir įdėkite vieną bateriją taip, kad jos teigiamas poliūs būtų nukreiptas į laikrodžio priekį. Uždarykite baterijos skyrių.</p>	OBSLUHA PRODUKTU <p><i>Instalace a výměna baterii</i> Prostor pro baterie se nachází v horní části pouzdra ciferníku, vysuňte kryt a vložte do něj jednu baterii kladnou stranou směřující ve směru ciferníku. Zavřete příhrádku na baterie.</p>	
<i>Function buttons</i> <p>The button marked “inch/mm” is used to change the measuring unit between millimetres and inches. The button marked “ON/OFF” is used to turn on and off the instrument. The button marked “ZERO” is used to reset the indication.</p>	<i>Функциональные клавиши</i> <p>Клавиша с надписью «inch/mm» используется для изменения единицы измерения между миллиметрами и дюймами. Кнопка с надписью «ON/OFF» используется для запуска и остановки прибора. Кнопка с надписью «ZERO» используется для обнуления индикации.</p>	<i>Funkciniai klavišai</i> <p>Klavišas, pažymėtas „inch/mm”, naudojamas matavimo vienetui pakeisti tarp milimetrų ir colių. Klavišas, pažymėtas „ON/OFF” naudojamas produkto paleidimui ir išjungimui. Klavišas, pažymėtas „ZERO”, naudojamas rodmens gražinimui į nulį.</p>	<i>Funkční klávesy</i> <p>Klávesa označená „inch/mm” slouží ke změně měrné jednotky mezi milimetry a palci. Klávesa označená „ON/OFF” slouží k zapnutí a vypnutí nástroje. Klávesa označená „ZERO” slouží k resetování hodnoty.</p>	
<i>Measurement</i> <p>Install the instrument on a tripod or holder. Wipe the measuring tip with a dry cloth. Turn on the instrument and reset if necessary. The instrument is ready for use. After finishing work, turn off the instrument and possibly remove it from the tripod or holder. Proceed with maintenance, if necessary. Perform maintenance after each removal from the tripod or holder.</p>	<i>Измерение</i> <p>Прикрепите устройство к штативу или держателю. Протрите измерительный наконечник сухой тканью. Запустите прибор и при необходимости выполните сброс. Прибор готов к работе. По окончании работы выключите устройство и, если необходимо, выньте его из штатива или держателя. При необходимости приступите к техническому обслуживанию. Техническое обслуживание следует проводить после каждого снятия со штатива или держателя.</p>	<i>Matavimas</i> <p>Prifirtinkite prietaisą prie trikojo arba laikiklio. Matavimo antgalį nuvalykite sausu skudurėliu. Įjunkite prietaisą ir, jei reikia, naujo nustatykite nulį. Prietaisą paruoštas naudoti. Baigę darbą, išjunkite prietaisą ir, jei reikia, jį išmontuokite iš trikojo arba laikiklio. Jei reikia, atlikite techninę priežiūrą. Priežiūra turi būti atliekama po kiekvieno išmontavimo iš trikojo ar laikiklio.</p>	<i>Měření</i> <p>Připojte zařízení ke stativu nebo držáku. Měřici koncovku oťete suchým hadříkem. Spusťte nástroj a v případě potřeby jej resetujte. Přístroj je připraven k provozu. Po dokončení práce vypněte přístroj a případně jej vyjměte ze stativu nebo držáku. V případě potřeby proveďte údržbu. Údržbu je třeba provádět při každém sejmutí ze stativu nebo držáku.</p>	

YT-72453	SK
ELEKTRONIKÝ ODCHÝLKOMER	

CHARAKTERISTIKA PRÍSTROJA

Odchýlkomer je určený na meranie malých vzdialeností, ako sú napr. rozmerové tolerancie, a obyčajne sa používa namontovaný na statíve alebo na špeciálnej rukoväti. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisí od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodrižavania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

POZOR! Výrobok nie je meracie zariadenie v zmysle zákona o meraciích jednotkách a o vykonávaní meraní.

TECHNICKÉ PARAMETRE
Merací rozsah: 0 – 12,7 mm
Presnosť merania: 0,01 mm
Priemer odchýlkomera: 57 mm
Priemer montážneho čapu: 8 mm
Napájanie: 1,5 V DC (1 x LR44)
Pracovná teplota: 0 °C ~ +40 °C
Teplota skladovania: -20 °C + +70 °C
Maximálna relatívna vlhkosť: 80%
Rýchlosť odozvy: ≤0,5 m/s

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Zabráňte, aby prístroj spadol alebo narazil, prístroj nehádzte ani neudierajte do iných predmetov, keďže v opačnom prípade prístroj môže stratiť svoju presnosť. Prístroj neskladujte spolu s inými nástrojmi, keďže môže dôjsť k nárazu, napr. pri prenášaní.

Výrobok udržiavajte v náležitej čistote, vyhýbajte sa kontaktu s vodou alebo inými tekutinami. Výrobok čistíte mäkkou navlhčenou handričkou a následne ho vysušte. Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, kyseliny, drsné ani zieravé látky.

Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batériu.

Výrobok uchovávajte a pripravujte v dodaných kusových obaloch/baleniach alebo v iných baleniach, ktoré zabezpečujú náležitú ochranu pred nárazmi. Na mieste, v ktorom prístroj uchovávate, ako aj počas prepravy, zaručte náležitú teplotu a vlhkosť v súlade s technickými parametrami.

POUŽÍVANIE VÝROBKU
Montáž a výmena batérií
Priehradka na batériu je umiestnená v hornej časti pláštá odchýlkomera, vysuňte veko priehradky a vložte do nej jednu batériu tak, aby jej kladný pól smeroval rovnakým smerom ako predná časť odchýl-komera. Zatvorte priehradku batérie.

<i>Funkčné tlačidlá</i>
Kláves označený „inch/mm“ je určený na zmenu meracej jednotky, dostupné sú milimetre alebo palce.
Kláves označený „ON/OFF“ je určený na spustenie a vypnutie prístroja.
Kláves označený „NULA“ je ručený na vynulovanie zobrazenej hodnoty.

Meranie
Pripojte prístroj k statívu alebo k držiaku. Meraciu koncovku (špičku) utrite suchou handričkou. Spustite prístroj, a keď je to potrebné, vynulujte. Prístroj je pripravený na použitie. Prístroj po skončení práce vypnite a prípadne odpojte od statívu alebo držiaka. Keď je to potrebné, vyko-najte údržbu. Údržbu vykonajte vždy po odpojení prístroja od statívu alebo držiaka.

HU
ELEKTRONIKUS MUTATÓS ÉRZÉKELŐ

ESZKÖZ JELLEMZŐI

A mérőműszer kis távolságok, például mérettűrések mérésére szolgál, és általában háromlábú állványra vagy speciális fogantyúra szerelve használható. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos műkö-dése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

FIGYELEM! A termék a „Mérésügyi törvény” értelmében nem minősül mérőeszköznek.

MŰSZAKI ADATOK
Mérési tartomány: 0 – 12,7 mm
Mérési pontosság: 0,01 mm
Óra átmérője: 57 mm
Rögzítőcsap átmérője: 8 mm
Tápellátás: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Működési hőmérséklet: 0 °C ~ +40 °C
Tárolási hőmérséklet: -20 °C ~ +70 °C
Maximális relatív páratartalom: 80%
Válaszsebesség: ≤ 0,5 m/s

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Kerülje az eszköz vagy a műszer leejtését, eldobását vagy ütését, ellenkező esetben csökkenhet a mérés pontossága. Az eszközöt nem szabad más szerszámokkal együtt tárolni, ahol ütközésnek lehet kitéve, pl. szállítás közben.

Tartsa tisztán a terméket, kerülje a vízzel vagy más folyadékkal való érintkezést. Tisztítsa meg a terméket puha, nedves ronggyal, majd törölje szárazra. Ne használjon alkoholt, savat, valamint csiszoló és maró hatkú anyagokat a készülék tisztításakor.

Huzamosabb tárolás esetén vegye ki az elemet a készülékből.

A terméket a mellékelt egységcsomagolásban vagy más, ütésálló csomagolásban tárolja és szárítsa. A tárolás és szállítás helyén biztosítsa a műszaki adatokban meghatározott hőmérsékletet és páratar-talmat.

TERMÉK HASZNÁLATA
Elemek behelyezése és cseréje
Az elemtartó rekesz a mérő házának tetején található, vegye le a rekesz fedelét, és helyezzen bele egy elemet úgy, hogy pozitív pólusa az óra elejével megegyező irányba nézzzen. Zárja le az elemtartó fedelét.

Funkciógombok
Az „inch/mm” jelzéssel ellátott gomb a mértékegység milliméter és hüvelyk közötti váltására szolgál. Az „ON/OFF” nyomógomb a készülék bekapcsolására és leállítására szolgál. A „ZERO” jelöléssel ellátott kulcs a kijelzett érték nullázására szolgál.

Mérés
Rögzítse a mérőeszközt egy háromlábú állványhoz vagy tartóhoz. Törölje le a mérőhegyet egy száraz ronggyal. Kapcsolja be a készüléket, és szükség esetén állítsa alaphelyzetbe. Az eszköz használatra kész.

A munka befejeztével kapcsolja ki az eszközt, és végül szerelje le az állványról vagy a tartóról. Szükség esetén végezze el a karbantartást. A karbantartást az állványról vagy a fogantyúról történő eltávolítás után mindig el kell végezni.

RO
MICROMETRU ELECTRONIC CU CADRAN

CHARACTERISTICILE INSTRUMENTULUI

Micrometrul cu cadran este folosit pentru a măsura distanțe mici, de exemplu toleranțe dimensionale și, de obicei este folosit montat pe un trepid sau un suport special. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a dispozitivului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Regulizor produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ATENȚIE! Acest produs nu este un instrument de măsură în sensul legii privind instrumentele de măsură.

DATE TEHNICE
Domeniu de măsurare: 0 – 12.7 mm
Precizia măsurării: 0,01 mm
Diametru ceas: 57 mm
Diametru montare pin: 8 mm
Alimentare electrică: 1,5 V c.c. (1 x LR44)
Temperatura de funcționare: 0°C + +40°C
Temperatura de depozitare: -20°C + +70°C
Umiditatea relativă maximă 80%
Rata de răspuns: ≤ 0,5 m/s

CERINȚE PRIVIND SIGURANȚA

Evitați căderea pe jos, aruncarea sau lovirea instrumentului cu alte obiecte, în caz contrar precizia măsurătorii va scădea. Instrumentul nu trebuie depozitat împreună cu alte scule astfel încât să fie expus la loviturii, de exemplu, în timpul transportului.

Păstrați produsul în stare curată, evitați contactul cu apa sau alte lichide. Curățați produsul cu o lavetă ușor umezită și apoi uscați-l. Nu folosiți alcool, acizi, agenți caustici sau abrazivi pentru curățarea produsului.

În timpul depozitării pe termen lung, îndepărtați bateria.

Depozitați și transportați produsul în ambalajul în care a fost livrat sau în alte ambalaje care asigură protecție împotriva șocurilor și impactului. Asigurați temperatura și umiditatea specificate în datele tehnice la locul de depozitare și transport.

UTILIZAREA PRODUSULUI
Instalarea și înlocuirea bateriilor
Compartimentul bateriei este localizat în partea de sus a carcasei cadranului; scoateți capacul compartimentului și introduceți în el o baterie astfel încât polul pozitiv să fie în același sens cu fața cadranului. Închideți capacul compartimentului bateriilor.

Butoanele pentru funcții
Butonul marcat cu „inch/mm” este folosit pentru modificarea unității de măsură între milimetri și inch. Butonul marcat „ON/OFF” este folosit pentru pornirea și oprirea instrumentului. Butonul marcat „ZERO” este folosit pentru resetarea indicației.

Măsurare
Instalați instrumentul pe un trepid sau suport. Ștergeți vârful instrumentului cu o lavetă uscată. Porniți instrumentul și resetați-l dacă este necesar. Instrumentul este gata de utilizare. După încheierea muncii, opriți instrumentul și scoateți-l de pe trepid sau suport. Treceți la activitatea de întreținere, dacă este necesar. Efectuați întreținerea după fiecare demontare de pe trepid sau suport.

ES
RELOJ COMPACTADOR ELECTRÓNICO

CARACTERÍSTICAS DEL INSTRUMENTO

El reloj comparador se utiliza para medir distancias pequeñas, como tolerancias dimensionales, y generalmente se utiliza cuando se monta en un trípode o mango especial. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

¡ATENCIÓN! El producto no es un instrumento de medida en el sentido de la Ley de Medidas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Rango de medición: 0 – 12,7 mm
Precisión de medición: 0,01 mm
Diámetro del reloj: 57 mm
Diámetro de la clavija de montaje: 8 mm
Fuente de alimentación: 1,5 V CC (1 x LR44)
Temperatura de servicio: 0 °C ~ +40 °C
Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ +70 °C
Máxima humedad relativa: 80 %
Tasa de respuesta: ≤ 0,5 m/s

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Evite dejar caer, lanzar o golpear el instrumento o con el instrumento, de lo contrario la precisión de la medición debe reducirse. El instrumento no debe almacenarse junto con otras herramientas donde pueda estar expuesto a impactos, por ejemplo, durante el transporte.

Mantenga el producto limpio, evite el contacto con agua u otros líquidos. Limpie el producto con un paño suave y húmedo y séquelo. No utilice alcohol, ácidos, abrasivos o agentes corrosivos para limpiar el producto.

Durante el almacenamiento prolongado, retire la batería del producto.

Almacene y transporte el producto en los paquetes directos suministrados u otros paquetes de protección contra impactos y golpes. Garantice la temperatura y humedad especificadas en los datos técnicos en el lugar de almacenamiento y transporte.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO
Instalación y cambio de pilas
El compartimento de la pila se encuentra en la parte superior de la caja del reloj, deslice la tapa del compartimento y coloque una pila en ella de modo que su polo positivo esté orientado de la misma manera que la parte delantera del reloj. Cierre el compartimento de las pilas.

Teclas de función
La tecla «inch/mm» se utiliza para cambiar la unidad de medida entre milímetros y pulgadas. La tecla «ON/OFF» se utiliza para arrancar y detener el instrumento. La tecla «CERO» se utiliza para poner a cero la indicación.

Medición
Fije el instrumento a un trípode o soporte. Limpie la punta de medición con un paño seco. Arranque el instrumento y reinicie si es necesario. El instrumento está preparado para el uso. Después de terminar el trabajo, apague el instrumento y posiblemente retirelo del trípode o soporte. Si es necesario, proceda con el mantenimiento. El mantenimiento debe realizarse después de cada desmontaje del trípode o soporte.

FR
JAUGE À CADRAN ÉLECTRONIQUE

CARACTÉRISTIQUES DE L'INSTRUMENT

La jauge à cadran est utilisée pour mesurer les petites distances, telles que les tolérances dimensionnelles, et est généralement utilisée lorsqu'elle est montée sur un trépied ou une poignée spéciale. Pour que l'appareil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser l'appareil de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :
Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.
Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.
ATTENTION ! Le produit n'est pas un instrument de mesure au sens de la « Loi sur les mesures ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Plage de mesure : De 0 à 12,7 mm
Précision de mesure : 0,01 mm
Diamètre du cadran : 57 mm
Diamètre de la goupille de montage : 8 mm
Alimentation : 1,5 V c.c. (1 x LR44)
Température de fonctionnement : 0 °C ~ +40 °C
Température de stockage : -20 °C + +70 °C
Humidité relative maximale : 80%
Taux de réponse : ≤ 0,5 m/s

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Éviter de laisser tomber, de lancer ou de frapper l'appareil, sinon la précision de la mesure devrait être réduite. L'appareil ne doit pas être stocké avec d'autres outils où il pourrait être exposé à des chocs, par exemple pendant le transport.

Garder le produit propre, éviter tout contact avec l'eau ou d'autres liquides. Nettoyer le produit avec un chiffon doux et humide, puis le sécher. Ne pas utiliser d'alcool, d'acides, d'agents abrasifs ou corrosifs pour nettoyer le produit.

Pendant un stockage prolongé, retirer la pile du produit.

Stocker et transporter le produit dans les emballages unitaires livrés ou dans d'autres emballages de protection contre les chocs et les impacts. S'assurer de la température et de l'humidité spécifiées dans les données techniques du lieu de stockage et de transport.

UTILISATION DU PRODUIT
Installation et remplacement des piles
Le compartiment à pile est situé en haut du boîtier du cadran, glisser vers l'extérieur le couvercle du compartiment et placer une pile dans celui-ci de sorte que son pôle positif soit orienté de la même manière que l'avant de l'horloge. Fermer le compartiment à pile.

Boutons de fonctio
Le bouton « inch/mm » est utilisé pour changer l'unité de mesure entre le millimètre et le pouce. Le bouton « ON/OFF » est utilisé pour démarrer et arrêter l'appareil. Le bouton « ZERO » est utilisé pour mettre à zéro l'indication.

Mesure
Fixer l'appareil à un trépied ou à un support. Essuyer l'embout de mesure avec un chiffon sec. Démarrer l'appareil et le réinitialiser si nécessaire. L'appareil est prêt à l'emploi. Une fois le travail terminé, éteindre l'appareil et éventuellement le démonter du trépied ou du support. Si nécessaire, procéder à l'entretien. L'entretien doit être effectué après chaque démontage du trépied ou de la poignée.

IT
COMPARATORE ELETTRONICO

CARATTERISTICHE DELLO STRUMENTO

Il comparatore viene utilizzato per misurare piccole distanze, come le tolleranze dimensionali, e viene solitamente utilizzato montato su un treppiede o su un'apposita staffa. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicu-rezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTENZIONE! Il prodotto non è uno strumento di misura ai sensi della “Legge sulla metrologia”.

DATI TECNICI
Campo di misura: 0 – 12,7 mm
Accuratezza: 0,01 mm
Diametro dell'orologio: 57 mm
Diametro del perno di montaggio: 8 mm
Alimentazione: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Temperatura di esercizio: 0 °C ~ +40 °C
Temperatura di stoccaggio: -20 °C ~ +70 °C
Massima umidità relativa: 80%
Tempi di risposta: ≤ 0,5 m/s

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Evitare di far cadere, lanciare o urtare lo strumento o con lo strumento, altrimenti la precisione della misurazione può essere ridotta. Non conservare lo strumento insieme ad altri strumenti dove potrebbe essere esposto ad urti, ad esempio durante il trasporto.

Mantenere pulito il prodotto, evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Pulire il prodotto con un panno morbido e umido e asciugarlo. Non utilizzare alcool, acidi, agenti corrosivi o abrasivi per pulire il prodotto.

Durante lo stoccaggio prolungato, rimuovere la batteria dallo strumento. Conservare e trasportare il prodotto nelle confezioni unitarie in dotazione o in altre confezioni che proteggono da urti e impatti. Garantire la temperatura e l'umidità specificate nei dati tecnici nel luogo di stoccaggio e trasporto.

USO DEL PRODOTTO
Installazione e sostituzione delle batterie
Il vano batteria si trova nella parte superiore della cassa dell'orologio, estrarre il coperchio del vano e posizionarvi una batteria in modo che il polo positivo sia rivolto nella stessa direzione che la parte frontale dell'orologio. Chiudere il vano batterie.

Pulsanti di funzione
Il pulsante “inch/mm” viene utilizzato per modificare l'unità di misura da millimetri a pollici. Il pulsante “ON/OFF” viene utilizzato per avviare e arrestare lo strumento. Il pulsante “ZERO” viene utilizzato per azzerare l'indicazione.

Misurazione
Montare lo strumento in un treppiede o in una staffa. Pulire il misurino con un panno asciutto. Avviare lo strumento e azzerarlo se necessario. Lo strumento è pronto per l'uso. Dopo aver terminato il lavoro, spegnere lo strumento ed eventualmente smontarlo dal treppiede o dalla staffa. Se necessario, procedere alla manutenzione. Provvedere alla manutenzione dopo ogni smontag-gio dal treppiede o dalla staffa.

NL
ELEKTRONISCHE MEETKLOK

KENMERKEN VAN HET INSTRUMENT

De meetklok wordt gebruikt om kleine afstanden te meten, zoals maattoleranties, en wordt meestal ge-bruikt bij montage op een statief of een speciaal handvat. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het instrument is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het instrument gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheids-voorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

LET OP! Het product is geen meetinstrument in de zin van de “Metrologiewet”.

TECHNISCHE GEGEVENS
Meetbereik: 0 – 12,7 mm
Meetnauwkeurigheid: 0,01 mm
Diameter van de klok: 57 mm
Diameter van de montagepen: 8 mm
Voeding: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Werktemperatuur: 0 °C + +40 °C;
Bewaartemperatuur: -20 °C + +70 °C;
Maximale relatieve luchtvochtigheid 80%
Reactiesnelheid: ≤ 0,5 m/s

VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Vermijd vallen, gooien of raken van het instrument of het instrument, anders moet de nauwkeurigheid van de meting worden verminderd. Het instrument mag niet samen met andere gereedschappen worden opgeslagen waar het kan worden blootgesteld aan schokken, bijvoorbeeld tijdens het vervoer.

Houd het product schoon, vermijd contact met water of andere vloeistoffen. Maak het product schoon met een zachte, vochtige doek en droog het daarna af. Gebruik geen alcohol, zuren, schurende of bijten-de middelen om het product te reinigen.

Tijdens lange opslag moet de batterij uit het product worden verwijderd.

Bewaar en transporteer het product in de meegeleverde eenheidsverpakkingen of andere schok- en impactbeschermingsverpakkingen. Zorg voor de in de technische gegevens aangegeven temperatuur en vochtigheid op de opslagplaats en tijdens het vervoer.

BEDIENING VAN HET PRODUCT
Plaatsen en vervangen van de batterijen
Het batterijcompartiment bevindt zich aan de bovenkant van de klokkast, schuif het compartimentdeksel eruit en plaats er één batterij in zodat de positieve pool op dezelfde manier naar de voorkant van de klok is gericht. Open het batterijcompartiment.

Funcietoetsen
De toets “inch/mm” wordt gebruikt om de meeteenheid te wijzigen tussen millimeter en inch. De toets “ON/OFF” wordt gebruikt om het instrument te starten en te stoppen. De Toets gemarkeerd met “NUL” wordt gebruikt om de indicatie op nul te stellen.

Meting
Bevestig het instrument aan een statief of houder. Veeg de meettip af met een droge doek. Start het instrument en reset indien nodig. Het instrument is bedrijfsklaar. Na afloop van de werkzaamheden het instrument uitschakelen en eventueel van het statief of de houder verwijderen. Indien nodig, ga verder met het onderhoud. Onderhoud moet worden uitgevoerd na elke demontage van het statief of de handgreep.

GR
ΜΕΤΡΗΤΙΚΟ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΠΟΛΟΙ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Το μετρητικό ρολόι χρησιμοποιείται για τη μέτρηση μικρών αποστάσεων, όπως ανοχές διαστάσεων, και χρησιμοποιείται συνήθως όταν τοποθετείται σε τρίποδο ή ειδική λαβή. Η κατάλληλη, αξιόπιστη αλλά και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση της, γι' αυτό:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφειλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφα-λείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν δεν αποτελεί διάταξη μέτρησης με την έννοια του νόμου «Περί μετρήσεων».

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Εύρος μέτρησης: 0 – 12,7 mm
Ακρίβεια μέτρησης: 0,01 mm
Διάμετρος ρολογιού: 57 mm
Διάμετρος πείρου στερέωσης: 8 mm
Τροφοδοσία: 1,5 V d.c. (1 x LR44)
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 °C ~ +40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20 °C ~ +70 °C
Μέγιστη σχετική υγρασία: 80%
Ρυθμός ανταπόκρισης: ≤ 0,5 m/s

ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αποφύγετε να ρίξετε, να πετάξετε ή να χτυπήσετε με το όργανο ή το όργανο, διαφορετικά η ακρίβεια της μέτρησης θα μειωθεί. Η συσκευή δεν πρέπει να αποθηκεύεται μαζί με άλλα εργαλεία όπου θα μπορούσε να εκτεθεί σε κρούσεις, π.χ. κατά τη μεταφορά.

Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, αποφύγετε την επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό, υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, όξινα, λειπανικά ή δια-βρωτικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν. Αποθηκεύστε και μεταφέρετε το προϊόν στις συσκευασίες που παραδόθηκαν ή σε άλλες συσκευασίες που προστατούνται από κραδασμούς και κρούσεις. Στο χώρο αποθήκευσης και μεταφοράς, εξασφαλίστε τη θερμοκρασία και την υγρασία που καθορίζονται στα τεχνικά δεδομένα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταριών

Η θήκη της μπαταρίας βρίσκεται στο επάνω μέρος της θήκης του ρολογιού, σύρετε έξω το καπάκι της θήκης και τοποθετήστε μια μπαταρία μέσα σε αυτήν, έτσι ώστε ο θετικός πόλος της να βλέπει προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος του ρολογιού. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

Κουμπίά λειτουργίας
Το κουμπί με την ένδειξη «inch/mm» χρησιμοποιείται για την αλλαγή της μονάδας μέτρησης μεταξύ χιλιοστών και ιντσών. Το κουμπί με την ένδειξη «ON/OFF» χρησιμοποιείται για την εκκίνηση και τη διακοπή του οργάνου. Το κουμπί με την ένδειξη «ZERO» χρησιμοποιείται για τον μηδενισμό της ένδειξης.

Μέτρηση
Συνδέστε τη συσκευή σε τρίποδο ή βραχίονα. Σκουπίστε το άκρο μέτρησης με ένα στεγνό πανί. Εκκινή-στε το όργανο και μηδενίστε το εάν είναι απαραίτητο. Το όργανο είναι έτοιμο για λειτουργία. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το όργανο και, ενδεχομένως, αποσυμφομολογήστε το από τον τρίποδα ή τον βραχίονα. Εάν είναι απαραίτητο, προχωρήστε στη συντήρηση. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται μετά από κάθε αποσυμφομολόγηση από το τρίποδο ή τον βραχίονα.